



Guía docente				
Datos Identificativos				2022/23
Asignatura (*)	Literatura y Artes Visuales	Código	613G03044	
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descritores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castellano			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Profesorado	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
Descripción general	Se trata de dar una visión comparatista de las relaciones entre la literatura y las artes visuales como el cine, televisión o Internet. Los textos narrativos de ficción cambian de soporte sin variar su naturaleza ficcional y estética.			

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A16	Tener un conocimiento avanzado de las literaturas en lengua inglesa.
A17	Conocer la historia y la cultura de las comunidades anglófonas.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B9	Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.
B10	Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje	Competencias / Resultados del título		
	Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A2 A11 A15	B1 B5
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A15	B7 B10	
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.	A2	B1 B6	
Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.		B2 B9	
Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.	A14	B3	



Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.	A16 A17	B5	
---	------------	----	--

Contenidos	
Tema	Subtema
1. Nuevas fronteras de la Literatura.	- La cuestión de los soportes de la ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - Las artes visuales - Pintura, Escultura, Música y Cinema.
2. Literatura y Cine	- El cine como arte y como lenguaje. - Discurso fílmico y discurso literario. - Cine y géneros.
3. Novela y cine	- El fenómeno de la adaptación/transposición - El concepto de transposición. - Tipología
4. Análisis del texto fílmico	- Enunciación narrativa y cinematográfica - Espacio y tiempo en la novela y en el cine - Los códigos cinematográficos.
5. Análisis comparado del texto narrativo y fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Convergencias, divergencias e interferencias. - Intriga, diégesis y personajes.

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas trabajo autónomo	Horas totales
Trabajos tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	4	20	24
Prácticas a través de TIC	A11 A16 B1 B2	2.5	32	34.5
Sesión magistral	B5 B7 B9	21	20	41
Presentación oral	B6 B7 B10	1	10	11
Atención personalizada		2	0	2

(\*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase.
Prácticas a través de TIC	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Sesión magistral	Exposición del fundamento teórico del método comparativo semiótico-textual
Presentación oral	Se trata de exponer los trabajos tutelados realizados. Todos los alumnos deben exponer su trabajo comparativo

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Trabajos tutelados	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.



## Evaluación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Calificación
Presentación oral	B6 B7 B10	Exposición do traballo realizado, con proxección de las secuencias analizadas.	40
Trabaios tutelados	A2 A14 A15 A17 B1 B3	Un 60 % de la evaluación de la asignatura consistirá en la redacción de un traballo de investigación a partir de la comparación de una novela con su transposición fílmica.	60

## Observacións avaliación

Julio: se recuperarán las actividades no superadas en la primera oportunidade.

Debe presentarse el traballo tutelado de comparación de una novela y su transposición fílmica (100% de la nota)

**DIVERSIDAD:** La materia podrá ser adaptada al alumnado que precise de la adopción de medidas encaminadas al apoio a la diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaje o relacionada con la salud mental). De ser el caso, deberán contactar con los servicios disponibles en la UDC/en el Centro: en los plazos oficiales estipulados de manera previa a cada cuatrimestre académico, con la Unidad de Atención a la Diversidad (<https://www.udc.es/cufie/adi/apoioalumnado/>); en su defecto, con la Tutora ADI de la Facultad de Filología (en la siguiente dirección electrónica: [pat.filoloxia@udc.gal](mailto:pat.filoloxia@udc.gal)).

## Fuentes de información

<b>Básica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13</li> <li>- PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive</li> <li>- COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión</li> </ul>
<b>Complementaria</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra</li> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós</li> <li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan</li> <li>- COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). Diez años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor</li> <li>- PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias</li> <li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca</li> </ul> <p>Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.</p>

## Recomendacións

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Introducción a los Estudios Literarios/613G01005

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que continúan el temario

### Otros comentarios



(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías